TOKIKO GOBERNU BATZARRA 2017KO MAIATZAREN 16AN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, 2017ko maiatzaren 16ko 09:00 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ esanetara (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), ondoko zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Nagore BASURTO ESCAMILLA

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin idazkaria.

1. Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko maiatzaren 3an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.

Idazkariak Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko maiatzaren 3an egindako ohiko bilkurari dagokion akta berri eman ondoren.

Inolako aldaketarik egin gabe onartu dute.

2. Proposamena: (d-7) eranskin berria, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 16 DE MAYO DE 2017

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:00 horas del día 16 de mayo de 2017, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de Julen MENDOZA PEREZ (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Nagore BASURTO ESCAMILLA

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 3 de mayo de 2017.

Leída por la Secretaria General el Acta correspondientes a la Sesión Ordinaria de fecha 3 de mayo de 2017.

Se aprueba sin observación alguna

2. Propuesta: nuevo anexo (d-7) del Convenio de colaboración en materia de cesión de

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

<u>Finantza departamentuaren eta Errenteriako Udalaren arteko lankidetza hitzarmena informazio lagapenerako oinarri duena.</u>

2014ko ekainaren 11n Tokiko Gobernu Batzordeak Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren eta Errenteriako Udalaren arteko lankidetza hitzarmena onetsi zuen, erakunde hauen arteko informazio lagapenerako.

Hitzarmenaren xedea, bi erakundeen arteko aldebiko informazio sistema iraunkor bat ezartzea zen, zerga informazioari dagokionean, bakoitzaren eskumen eta funtzioen garapenerako.

2014ko ekainaren 16an bi aldeek Lankidetza Hitzarmeari dagokion dokumentua sinatu zuten. Hitzarmenari aurreikusitako gehieneko epea hamar urteetakoa da.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentutik sinatutako Lankidetza Hitzarmenari dagokion eranskin berria bidali dute. *D-7 eranskina.- Gipuzkoako Foru Aldundiko legezko ordezkarien erroldan jasotako datuen kontsulta".*

Zehazki, eranskin berri bat da, eta hori oinarri, hirugarren pertsonen izenean egiten diren jarduketetan ordezkaritza egiztatzea izango da.

Eranskin berriak eraginda suertatutako udal azpi-sailaren arduradun teknikoaren oniritzia du.

<u>información entre el departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Errenteria.</u>

El 11 de junio de 2014 la Junta de Gobierno Local acordó aprobar el Convenio de Colaboración en materia de cesión de información entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Errenteria.

El objeto del convenio era establecer un sistema estable y reciproco de intercambio de información entre las dos instituciones, en el ámbito de la información tributaria, para el desarrollo de sus competencias y funciones.

El 16 de junio de 2014 ambas partes formalizaron el Convenio de Colaboración con la firma del correspondiente documento. El plazo máximo de vigencia previsto para el convenio es de diez años.

Desde el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa se ha remitido propuesta de nuevo anexo al convenio de colaboración suscrito, en concreto, se trata del *anexo D-7.- "Consulta de los datos obrantes en el censo de representación legal de la Diputación Foral de Gipuzkoa".*

En concreto, se trata de un nuevo anexo, en base al cual, la Diputación Foral de Gipuzkoa suministrará información en el ámbito de la acreditación de la representación para actuar en nombre de terceras personas.

El nuevo anexo cuentan con el visto bueno del responsable técnico del subárea municipal afectada.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Ikusirik 2017ko apirilaren 26an Udal Kontuhartzaileak eta Informazio Gizartea eta Herritarren Partehartze azpi-saileko ardueradunak idatzitako txosten bateratua.

Visto el informe conjunto emitido por la Interventora Municipal y la Responsable de la subarea de la Sociedad de la Información y Participación Ciudadana, de fecha 26 de abril de 2017.

Ogasun eta Garapen ekonomikoko zinegotzi delegatuaren proposamenez.

A propuesta del Concejal Delegado del Area de Hacienda y Desarrollo Económíco.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

LEHENA: (D-7) eranskin berria onestea, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren eta Errenteriako Udalaren arteko lankidetza hitzarmena informazio lagapenerako oinarri duena.

PRIMERO: Aprobar el nuevo anexo (D-7) del Convenio de colaboración en materia de cesión de información entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Errenteria.

BIGARRENA: Alkate-lehendakariari ahalmena ematea aipatu eranskina Errenteriako Udalaren izenean eta ordezkaritzan sina dezan.

SEGUNDO: Facultar al Alcalde-Presidente para suscribir dicho Anexo, en nombre y representación del Ayuntamiento de Errenteria.

HIRUGARREMA: Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari erabaki honen berri ematea, horretarako dagokion ziurtagiria eginez, eta halaber, eranskinaren bi ale bidaltzea, Alkate-lehendakariak sinatuta.

TERCERO: Comunicar al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputacion Foral de Gipuzkoa este acuerdo, mediante la certificación expedida del mismo, y remitir además el Anexo suscrito por el Sr. Alcalde-Presidente de la Corporación, por duplicado ejemplar.

LAUGARRENA: Akordio honen berri, eranskinarekin batera, eragindako Udal azpi-sailari ematea.

CUARTO: Comunicar el presente acuerdo, y el Anexo, a la Subárea municipal afectada.

3. Proposamena: Errenteriako Udala eta Euskadiko Ferialari Autonomoen Elkargoaren arteko lankidetza hitzarmena, Fanderiako feria-

3. Propuesta: Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Asociación de Feriantes Autónomos de Euskadi, para acordar y

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

eremua izeneko orubean, 2017ko Madalena herriko jaietan barrakak instalatu eta herri jabaria hartzeko baldintzak adostu eta arautzeko.

Errenteriako Udalak Euskadiko Ferialari Autonomoen Elkargoarekin aipatu lankidetza hitzarmen hau landu du, bere xedea Fanderiako feria-eremua izeneko orubean, 2017. urteko Madalena herriko jaietan barrakak instalatu eta herri jabaria hartzeko baldintzak adostu eta arautzeko duena.

Bestetik Ordenantza Fiskalak 2.1.3 artikuluan Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo probetxamendu bereziagatik ordaindu beharreko tasak arautzen dituen udal ordenantzak tasa bat aurreikusten du Madalenetako festetan barrakak jartzeagatik, *26.000,00 euro (prezio unitarioa 30 postu eta atrakzio arte).*

Ondoren, ordenantza berak zehazten du, tasa honek beherapen bat izan dezakeela, *eskumena duen organoak emandako ebazpenaren bidez, Udala eta Euskadiko Ferialari Autonomoen Elkargoaren artean herriarentzat onuragarria den akordioren batera iritsiz gero.*

Udaleko Kultura sailak txosten teknikoa egin du, proposatzen den hitzarmenaren dokumentua justifikatuz.

Kontuhartzaileak aldeko txostena egin du 2017ko maiatzaren 9an.

Hitzarmenaren testua aztertu ondoren,

regular las condiciones de la ocupación de suelo público, mediante la instalación de atracciones de feria en el solar denominado recinto ferial de fanderia, durante las fiestas patronales de la Madalena del año 2017.

El Ayuntamiento de Errenteria ha elaborado con la Asociación de Feriantes Autónomos de Euskadi dicho convenio de colaboración, cuyo objeto es el regular y acordar las condiciones para la ocupación de suelo público, mediante la instalación de atracciones de feria en el solar denominado recinto ferial de Fanderia, durante las fiestas patronales de la Madalena del año 2017.

Por una parte el artículo 2.1.3 de las ordenanzas Fiscales Municipales reguladora de tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, prevé una tasa de *26.000 euros por la colocación de atracciones en las fiestas de la Madalena (precio unitario hasta un máximo de 30 puestos y atracciones).*

Posteriormente, la propia ordenanza señala, que esta tasa podrá verse disminuida, mediante resolución del órgano competente, *en caso de que se llegue a algún acuerdo favorable para el municipio entre la Asociación de Feriantes Autónomos de Euskadi y el Ayuntamiento de Errenteria.*

Se ha elaborado Informe técnico del área Municipal de Cultura, justificativo del documento de convenio propuesto.

El Interventor ha emitido informe favorable con fecha 9 de mayo de 2017.

Examinado el texto del convenio por el Asesor

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Udal aholkulari Juridikoak bere oniritzia eman du maiatzaren bederatzian.

Jurídico Municipal, éste ha dado su visto bueno con fecha 9 de mayo.

Ogasun eta Garapen ekonomikoko zinegotzi delegatuaren proposamenez eta Kulturako zinegotzi delegatuaren proposamenez .

A propuesta del Concejal Delegado del Area de Hacienda y Desarrollo Económíco y del Concejal Delegado de Cultura.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

E R A B A K I A DU

A CU E R D A

1) Errenteriako Udala eta Euskadiko Ferialari Autonomoen Elkargoaren arteko lankidetza hitzarmena onartzea, Fanderiako feria-eremua izeneko orubean, 2017eko Madalena herriko jaietan barrakak instalatu eta herri jabaria hartzeko baldintzak adostu eta arautzekoa dena.

1) Aprobar el Convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Asociación de Feriantes Autónomos de Euskadi, para regular las condiciones de la ocupación de suelo público, mediante la instalación de atracciones de feria en el solar denominado recinto ferial de Fanderia, durante las fiestas patronales de la Madalena del año 2017.

2) Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo probetxamendu bereziagatik ordaindu beharreko tasak arautzen dituen udal ordenantzak aurreikusitako tasa beheratu, 520 eurotan finkatuz.

2) Disminuir la tasa prevista por la ordenanza reguladora de tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, quedando fijada en 520,00 euros.

3) Alkatea ahalmendu lankidetza hitzarmena sinatu dezan.

3) Facultar al Alcalde para la firma del convenio de colaboración.

4) Udalbatzari Lankidetza Hitzarmena onesten duen Dekretuaren berri ematea.

4) Dar cuenta del presente acuerdo en la próxima sesión del Ayuntamiento Pleno.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:10 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 09:10 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Lehendakariak sinatu du. Egiaztatzen dut.

los folios números ______ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Presidente. Certifico.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net